

nos



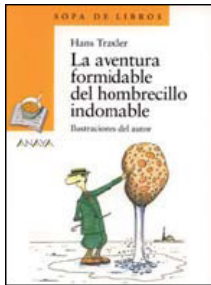
gustan



ilustrados



**Porque las buenas ilustraciones son para siempre**



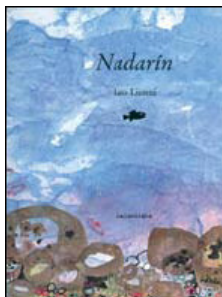
**La aventura formidable del hombrecillo indomable. Hans Traxler.  
Madrid: Anaya, 2007. ISBN: 978-84-667-6418-6**

Contado en divertidos pareados, este libro recrea un mundo caótico en el que todo se puede esperar. Las imágenes encadenan, página tras página, humorísticas situaciones protagonizadas por un pintoresco sujeto, que parecen sugerir el loco y absurdo universo en el que vivimos. Este libro, que se publicó en nuestro país por primera vez en los años 80, vuelve ahora en una nueva edición de la editorial Anaya, con la misma frescura de entonces.



**El libro inclinado. Peter Newell. Versión de Aloe Aziz.  
Barcelona: Thule Ediciones, 2007. ISBN: 978-84-964736-5-2**

Publicado por primera vez en 1910, este libro cuyas ilustraciones funcionan como una película muda conserva su formato original, que le da título al libro, su tipografía también y su gracia. Escrito en verso, relata la trayectoria imparable de un cochecito de capota con bebé dentro, que se precipita calle abajo arrasando con todo lo que encuentra en su camino.



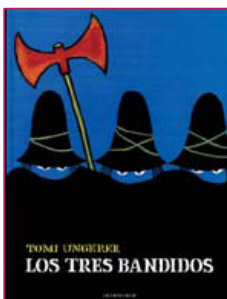
**Nadarín. Leo Lionni.  
Sevilla: Kalandraka, 2007. ISBN: 978-84-96388-60-4**

La historia del audaz e inteligente pececito que consigue burlarse del gran pez se publicó por primera vez en 1962 y ha emocionado a varias generaciones de lectores. Lionni compone un mundo bajo el mar que resulta una delicia, combinando pinceladas de acuarela muy saturada con sencillas estampaciones de figuras de animales que dan pistas para la creatividad plástica. La historia tiene ternura, emoción y cierta tensión, lástima que la editorial Kalandraka no haya recuperado para su edición la excelente traducción que Ana M<sup>a</sup> Matute hizo para Lumen, que ponía un grado más de excelencia a esta obra.



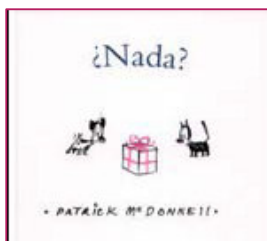
**¡Oh! Josse Goffin.  
Sevilla: Kalandraka, 2007. ISBN: 978-84-96388-67-3**

Un libro de imágenes encadenadas que se transforman y crean mundos nuevos, ocultos tras las solapas. Con ausencia total de texto y unos inquietantes fondos blancos, el protagonismo es para los objetos ilustrados. Guiños absurdos que invitan a imaginar lo imposible, en un juego sin fin que compone una historia circular donde el lector tiene mucho que decir. Este álbum, que se publicó en España ya hace unos años, lo trae ahora Kalandraka a las librerías, en un encomiable esfuerzo por recuperar algunas joyas literarias.



**Los tres bandidos. Tomi Ungerer.  
Sevilla: Kalandraka, 2007. ISBN: 978-84-96388-56-7**

Publicado por primera vez en Alemania en los años 70, este álbum se ha convertido en un clásico que no pasa de moda. La historia contiene tensión y sorpresa, y las ilustraciones muestran escenarios donde destacan los personajes, en intensos colores planos muy contrastados, con gran protagonismo del negro. El resultado, un álbum emocionante, de gran fuerza narrativa, donde tres peligrosos bandidos son vencidos por la pregunta ingenua de una niña, que no entiende para qué sirve acumular tanta riqueza.



**¿Nada? Patrick McDonnell.**  
**Barcelona: Serres, 2007. ISBN: 978-84-7901-053-9**

En tiempos de abundancia y consumismo, este pequeño librito contiene una sencilla y a la vez profunda reflexión sobre las cosas importantes de la vida. Los protagonistas, un gato y un perro que tienen su propia tira de cómic: los Mutts. El gato quiere acertar con el mejor regalo para su amigo, pero ¡qué difícil regalar cuando se tiene tanto! Con ilustraciones en blanco y negro y algún toque de color, unos textos compuestos de frases cortas, muy sencillas, componen una historia tierna que resulta muy poética, para cualquier edad.



**La piedra azul. Jimmy Liao.**  
**México: FCE, 2006. ISBN: 968-16-8123-1**

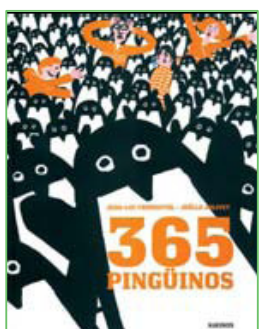
La nostalgia del lugar al que se pertenece, el deseo de volver a los orígenes, la aventura y la posibilidad de transformarse siempre en otra cosa están presentes en este álbum de desarrollo circular. Una gran piedra azul separada de su mitad buscará, a través de multitud de cambios, volver a su esencia. Las ilustraciones aportan muchos detalles sobre los que hay que detener la mirada para ampliar aún más la historia y prolongarla.



**Sencillamente tú. Heinz Janisch. Jutta Bauer, il.**  
**Santa Marta de Tormes (Salamanca): Lóguez, 2007. ISBN: 978-84-96646-15-5**

Los libros nos dan las palabras para ponerle nombre a lo que no sabemos definir, o palabras para lo que no nos atrevemos a decir o para reconocernos en cada una de ellas. Las ilustraciones dan cuerpo a esas palabras ocultas que aparecen luminosas al leer el libro. Este libro es una declaración de amor o de amistad para regalar a alguien que necesite nuestras palabras.

## Porque los libros ilustrados no tienen edad



**365 pingüinos. Jean-Luc Fromental. Joëlle Jolivet, il.**  
**Madrid: Kókinos, 2007. ISBN: 978-84-96629-40-0**

La odisea comienza para esta familia el día en que llega el primer paquete con un pingüino dentro. Día tras día, los envíos se acumulan y en la casa empieza a faltar espacio. Una locura que se convierte en juego matemático, por pura utilidad práctica: calcular lo que puede llegar y dividir a los pingüinos en lotes bien ordenados es la única solución para no ser desbordados. Una explicación lógica, con sorpresa final de regalo, aporta algo de cordura a este loco álbum, de gran formato, cuya propuesta gráfica en colores planos a tres tintas, y textos en bocadillos, remite al cómic clásico.



**Azur y Asmar. Michel Ocelot.**  
**Madrid: SM, 2007. ISBN: 978-84-675-1556-5**

A partir de una película de animación realizada por Michel Ocelot se publican varios libros que, según la editorial, permitirán apreciar mejor detalles de la misma. El resultado es un gran álbum con ilustraciones realizadas por ordenador con abundancia de colores contrastados de gran barroquismo en la composición, presidido por un mensaje clave dirigido a buscar el entendimiento entre las culturas.



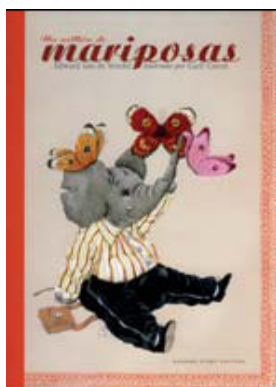
**Lágrimas de cocodrilo. André François.**  
**Vigo: Faktoria K de Libros, 2007. ISBN: 978-84-935804-8-3**

Para saber qué son las lágrimas de cocodrilo es preciso seguir muy bien las instrucciones contenidas en este delicioso libro, empezando eso sí por viajar hasta Egipto, hacerse con una caja de medidas precisas y cazar un ejemplar adecuado. Con el formato apaisado donde cabe bien un cocodrilo, ilustrado por supuesto, se encuentra un álbum de tono absurdo cuyas ilustraciones resultan muy delicadas y expresivas, en blanco y negro con algunos toques de rojo y verde. Publicado por primera vez en Francia en 1956, mantiene el humor inteligente de los buenos libros, en una edición digna de ser guardada algunos años más.



**La merienda del señor Verde. Javier Sáez Castán.**  
**Barcelona: Ekaré, 2007. ISBN: 978-84-934863-5-8**

Con la magia de los pinceles de este reconocido ilustrador, que pinta en óleo sobre madera, el lector se adentra en un sorprendente escenario donde los colores son protagonistas, representados por unos extraños seres que parecen llegados de otro mundo. Cada página parece un cuadro, con escenas que tienen fuerza propia, pero la historia conduce la mirada hasta un final donde la explosión de color es un regalo. Al final, una explicación sobre la intención de la obra y un imaginario de objetos que derrochan humor.



**Un millón de mariposas. Edward van de Vendel. Carll Cneut, il.**  
**Cádiz: Barbara Fiore, 2007. ISBN: 978-84-935591-6-8**

El pequeño elefante ya está preparado para iniciar su propia vida fuera del cobijo paterno: ha empezado a ver mariposas. Unos comprensivos padres invitan a su hijo a iniciar un viaje personal, siguiendo a las mariposas. Si la historia tiene ternura y cierta tensión, el mayor acierto está en la forma: ilustraciones que componen todo un bestiario de personajes fantásticos que magnetizan al lector, creando una composición texto-imagen muy cuidada, donde los textos contienen gran fuerza literaria, con interesantes juegos de enumeración y repeticiones que aportan sonoridad.



**La tortuga gigante de Galápagos. Rébecca Dautremer.**  
**Zaragoza: Edelvives, 2007. ISBN: 978-84-263-6456-2**

A partir del juego literario que consiste en inventarse un autor ficticio del que se traduce su obra, la autora e ilustradora nos presenta una pequeña obrita de teatro sobre unos animales que quieren disfrazarse para celebrar el carnaval. Sus ilustraciones, en claro oscuro, ocupan la totalidad de la página funcionando como cuadros, repletos de detalles, volúmenes y transparencias, relegando el texto literario a un tamaño de letra muy pequeño y a un valor poco significativo.



**Una piedra extraordinaria. Leo Lionni.**  
Caracas: Ekaré, 2006. ISBN: 980-257-239-X

Es sorprendente la emoción que transmite la simplicidad gráfica de Leo Lionni en esta historia de amistad entre una rana y un pollo. Lo más divertido de este relato es que el narrador comete el mismo error que cometen los personajes del texto, al confundir a dos animales, y el lector, sintiéndose superior, pues él sí sabe de qué se trata, se ríe. Jessica, la rana exploradora, curiosa y arriesgada, la que encuentra la piedra, es un ejemplo para imitar.

Porque las ilustraciones nos permiten ver mejor lo que hay fuera



**Un barco en el cielo. Quentin Blake.**  
Sevilla: Kalandraka, 2007. ISBN: 978-84-96388-65-9

Dos muchachos reparan un barco que encuentran destrozado en la playa y así inician una aventura que les conduce por todas las desgracias de la humanidad. Y, como se anuncia al comienzo del álbum, al rescatar al primer desgraciado "se ha escogido un camino y no se puede parar". El autor, conocido por sus ilustraciones de las historias de R. Dahl, escribe esta historia simbólica después de escuchar los deseos de miles de niños en diferentes ciudades del mundo, como denuncia de la sociedad que hemos construido.



**Emigrantes. Shaun Tan.**  
Cádiz: Barbara Fiore, 2007. ISBN: 978-84-934811-6-2

Un hombre emprende un largo viaje, dejando atrás a la familia, en busca de futuro, pero al llegar a su destino se encuentra desorientado y solo. La historia está contada en imágenes, con ilustraciones que parecen antiguas fotografías de un álbum familiar, y la ausencia de texto sugiere el silencioso mundo donde el emigrante debe sobrevivir sin entender apenas nada, sufriendo doloroso rechazo, simbolizado por la continua presencia de seres amenazantes muy extraños. Un relato circular que remite a la época de las grandes migraciones de principios del siglo XX, contada por un hijo de emigrante.



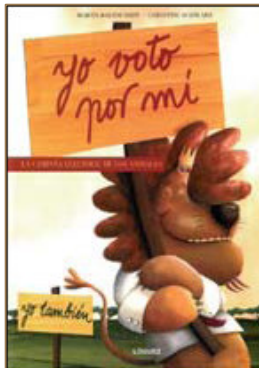
**Estaba oscuro y sospechosamente tranquilo. Einar Turkowski.**  
Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2007. ISBN: 978-84-96509-51-1

El blanco, el negro y los mil matices de gris de las minuciosas ilustraciones nos hablan de la condición humana a través de una parábola de la que fácilmente se pueden sacar provechosas conclusiones. Un libro para detenerse en los detalles, porque nada se ha dejado al azar. Si todo tiene un aire de pesadilla es porque a lo mejor lo es.



**El pato y la muerte. Wolf Erlbruch.**  
Cádiz: Bárbara Fiore, 2007. ISBN: 978-84-934811-8-6

Quizá no se trate de un álbum para niños. Es un libro ilustrado que se aproxima a la llegada de la muerte como un hecho natural dentro del transcurso de la vida. Un elegante pato recibe la visita de la muerte con la que charla y a la que plantea sus dudas sobre lo que ocurre después, cuando ella aparece y la vida se va. La muerte le da respuestas. Un libro sintético, sin adornos en el texto ni en la ilustración.



**Yo voto por mí. Martin Baltscheit. Christine Schwarz, il.**  
Santa Marta de Tormes (Salamanca): Lóquez, 2007. ISBN: 978-84-96646-09-4

Los animales se preparan, una vez más, para realizar una votación que parece democrática en toda regla, pero a la que solo se presenta el león que, por cierto, siempre gana. En un intento por ampliar el abanico de opciones, otros animales deciden presentarse a la campaña electoral y exponer sus programas de gobierno. Un desastre. ¿Cómo es posible? La sorpresa, al final.

### Porque las ilustraciones hacen, de las pequeñas historias, historias muy grandes



**Así empezó todo. Jürg Schubiger y Franz Hohler. Jutta Bauer, il.**  
Madrid: Anaya, 2007. ISBN: 978-84-667-6438-4

Todas las culturas necesitan buscar una explicación al origen del universo, de la tierra y de todo lo que en ella hay. Para ello se inventan las mitologías, las cosmogonías y la ciencia. En este librito, las explicaciones sobre el principio de todo vienen de la mano del humor, la poesía y el absurdo. Las ilustraciones aportan casi lo mismo que las palabras, además de muchos colores.



**Instrucciones para despertar a una silla dormida. Pablo Prestifilippo.**  
Vigo: Fkactoría K de libros, 2007. ISBN: 978-84-935804-1-4

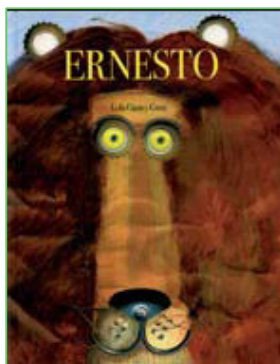
Este catálogo de consejos para convertir a una silla en una mascota resulta de lo más instructivo si se quiere pasar a la acción. Dividido en varios capítulos que progresan en dificultad, el libro nos propone empezar conociendo a la silla a fondo, para pasar a los primeros ensayos hasta conseguir hacerla obedecer y finalmente al dominio total. La ilustración se encarga de completar la carga de surrealismo y humor que se adueña del texto.



**Juego de dedos. Hervé Tullet.**  
Madrid: Kókinos, 2007. ISBN: 978-84-96629-10-3

Este libro troquelado permite jugar con los dedos del adulto que, si previamente los ha pintado, funcionarán como personajes que le ponen cara a un gusanito o a una flor... Un libro para compartir con los adultos e inventar pequeñas historias. La limpieza del diseño y de la imagen resultan notables, lo que permite que los más pequeños lo puedan disfrutar.

### Porque las ilustraciones nos hacen cosquillas en el corazón



**Ernesto. Lola Casas y Gusti.**  
Barcelona: Serres, 2007. ISBN: 978-84-7871-663-0

El señor león se pasea por la sabana sin decidirse por el plato del día. No sabe bien qué le apetece cazar. Los animales pasan ante él sin que el león escoja y, cuando se decida por una cebrá, será demasiado tarde. El trabajo de ilustración, utilizando elementos como madera, tornillería, chapas y papeles arrugados resulta de una gran plasticidad. El humor es el protagonista de esta obra.



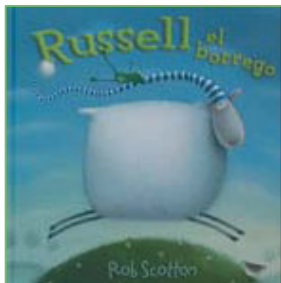
**León de biblioteca. Michelle Knudsen. Kevin Hawkes, il.**  
Barcelona: Ekaré, 2007. ISBN: 978-84-934863-1-0

La tranquilidad de la biblioteca se ve quebrantada un día por la presencia de un enorme león, atraído por la sesión de cuentos. La bibliotecaria, obligada a hacer cumplir las normas, encuentra la fórmula para que el nuevo usuario participe. En un juego simbólico, esta simpática historia muestra la biblioteca como espacio de acogida para todos, por extraños que parezcan. Mientras el lector disfruta con las humorísticas situaciones, en unas descriptivas ilustraciones va descubriendo, o reconociendo, las tareas y servicios que componen el día a día de una biblioteca.



**Pablo el artista. Satoshi Kitamura.**  
México: FCE, 2006. ISBN: 968-16-8271-8

Entre los territorios del sueño y de la realidad se mueve se mueve Kitamura en muchos de sus álbumes: "En el desván" o "Fernando furioso". Y en esta ambigüedad coloca al lector que duda de si lo que ve ante sus ojos ocurre o no. Pablo, un elefante pintor, busca su inspiración en el campo. Comienza a pintar un paisaje, se queda dormido y mientras tanto, el cuadro surge y un gran éxito le aguarda.



**Russell el borrego. Rob Scotton.**  
Madrid: Alfaguara, 2007. ISBN: 978-84-204-7221-8

Un borrego que no puede dormir busca acomodo para entregarse al sueño. Si ningún lugar parece ser el apropiado, tampoco es la fórmula que escoge para convocar al sueño. En su desazón, una ranita le acompaña y le aporta un toque de humor a un texto divertido con cálidas ilustraciones y muy infantil. Inevitablemente, el libro nos recuerda a Kitamura y a su gato o a sus corderos que se cuentan a sí mismos para poderse dormir.



**Un día de lluvia en el zoo. Isabel Pin.**  
Santa Marta de Tormes (Salamanca): Lóguez, 2007. ISBN: 978-84-96646-08-4

Una visita al zoológico se convierte en una continua sorpresa para el pequeño lector, que debe descubrir a los animales escondidos en sus peculiares casas. La atmósfera enigmática, creada por ilustraciones en acrílicos de suaves tonos que muestran escenas de un zoológico solitario, convierte este álbum en un placer para la vista, más allá del juego de búsqueda e identificación. Las páginas en cartón y un adecuado formato cuadrado lo hacen, además, muy manejable.

Selección de libros: Librerías del Club Kirico  
Reseñas y diseño: [www.amanocultura.com](http://www.amanocultura.com)



[www.clubkirico.com](http://www.clubkirico.com)

